

---

# Inhoudsopgave

---

<b>Woord vooraf</b> .....	16
<b>Inleiding</b> .....	22
<b>1. Hymnen, doxologieën en paraenetische passages uit het Nieuwe Testament (eerste eeuw)</b> .....	26
Romeinen .....	27
Galaten .....	64
Efeze .....	79
Filippenzen .....	115
Kolossenzen .....	130
1 Thessalonicenzen .....	141

2 Thessalonicenzen .....	144
1 Timotheüs .....	147
2 Timotheüs .....	153
Titus.....	158
Jakobus.....	159
1 Petrus.....	166
2 Petrus .....	178
1 Johannes .....	192
3 Johannes .....	227
Openbaring.....	228
<b>2. Hymnen uit martelarenakten (tweede eeuw en later) .....</b>	<b>286</b>
Polycarpus.....	287
Ignatius van Antiochië.....	291
Andreas .....	293
Petrus .....	295

<b>3. Hymnen en doxologieën in de Vroegchristelijke geschriften</b>	
<b>(tweede eeuw en later)</b> .....	300
2 Clemens .....	302
Didachè .....	303
Brief aan Diognetus .....	310
Trishagios-hymne .....	316
Minucius Felix, <i>Octavius</i> .....	318
Tertullianus, <i>Apologeticus</i> .....	320
<b>4. Hymnen van Hilarius van Poitiers (315-368)</b> .....	324
O schitterende Schenker van het licht .....	325
Abecedarium .....	329
<b>5. Griekse hymnen uit de vierde eeuw: Gregorius van Nazianze</b>	
<b>(329-390)</b> .....	338
Hymne aan God .....	340
Een andere hymne op God .....	343
Nog een andere hymne .....	349

Hymne voor de avond .....	351
Nog een ander dankgebed aan God .....	356
Hymne op Christus .....	360
<b>6. Hymnen van Ambrosius (339-397) .....</b>	<b>370</b>
O eeuwige Schepper van de dingen .....	371
O, Glans van de glorie van de Vader .....	375
Het derde uur breekt reeds aan .....	378
O God, U Die de Schepper van alles bent .....	381
Neig Uw oor [tot ons, o God], U Die Israël bestuurt .....	385
Uit liefde voor de voortreffelijke Christus .....	388
O Allerhoogste, U Die de bolvormige massa .....	392
<b>7. Aan Ambrosius toegeschreven hymnen uit het Corpus</b>	
<b>Ambrosianum (vierde eeuw en later) .....</b>	<b>396</b>
Hymne I Laten we vanaf de hemelstreek waar de zon opgaat .....	397
Hymne II Mag de zon, die zich een weg baant in de dag .....	403
Hymne V Christus, U Die het licht bent en de dag .....	406

Hymne VII O drie-enige God, Die tegelijk één bent .....	409
Hymne VIII O Schepper van het Eeuwige Licht .....	413
Hymne IX Geleidelijk verdwijnt alweer het zesde uur .....	416
Hymne X Drie maal drie uren gingen al voorbij .....	421
Hymne XI O God, U Die nacht en dag volgens vaste wetten onderscheidt .....	424
Hymne XIII [O God,] Schepper van de stralende lucht .....	428
Hymne XIV Laten we na de lofzangen in de ochtend ... opnieuw ... zingen .....	431
Hymne XV Laten wij bidden met een [aan God] toegewijd hart .....	433
Hymne XVIII O Christus, Koning en Heere van de hemel .....	435
Hymne XXIII God, U Die de Kracht bent Die alles vasthoudt.....	439
Hymne XXV Zeer goede Schepper van de dingen .....	441
Hymne XXVI De donkere nacht heeft de kleuren ... doen vervagen...	444
Hymne XXVII O, eeuwige hemelse Heerlijkheid .....	447
Hymne XXVIII De dageraad verspreidt zich al over de hemel .....	450
Hymne XXVIII De dageraad kleurt de hemel al rood (andere versie) .	452
Hymne XXIX Laten we tot God bidden en Hem smeken.....	454

<i>Hymnen op de zes scheppingsdagen</i> .....	456
Hymne XXX Zeer goede Schepper van het Licht .....	457
Hymne XXXI O Schepper van de onmetelijke hemel.....	459
Hymne XXXII O Schepper van de geweldige aarde .....	461
Hymne XXXIII Zeer heilige God van de hemel.....	463
Hymne XXXIV O God, U Die bekleed bent met grote macht.....	465
Hymne XXXV O God, U Die de Schepper bent van de mens .....	467
<i>Hymnen op de kerkelijke feestdagen</i> .....	469
Hymne XXXVI Hymne op de hemelvaart van Christus .....	469
Hymne XXXVII Hymne op de hemelvaart van Christus .....	474
Hymne XXXVIII Hymne op het Pinksterfeest .....	476
Hymne IXL O God, U Die het Licht van de hemel bent .....	480
Hymne XL De tijd van de nacht is voorbij .....	485
Hymne XLI Laten we ... de eer van God bezingen .....	487
Hymne XLII O God van het eeuwige Licht .....	491
Hymne XLIII De glans van het licht kleurt de hemel al rood.....	495
Hymne XLIV Christus, U Die de Schepper van de hemelen bent .....	497

Hymne XLV Reeds breekt het zesde uur al aan .....	501
Hymne XLVI Laten wij, door het geloof in God de roem aan Christus bezingen.....	504
Hymne XLVII De loop van het zesde uur bepaalt nu reeds de tijd van de dag.....	506
Hymne XLVIII Hymne bij het Avondmaal.....	509
Hymne XLIX Dankgebed bij de maaltijd .....	511
Hymne LI Door drie maal drie uren wordt het getal van het heilig gebod aangegeven.....	513
Hymne LII Hymne voor de avond .....	515
Hymne LIII Hymne over de komst van Christus .....	517
Hymne LIV Hymne over de komst van Christus .....	521
Hymne LV Hymne over de komst van Christus.....	523
Hymne LVI Hymne over de geboorte van Christus .....	526
Hymne LVIIa Hymne over de geboorte van de Heer.....	530
Hymne LVIIb Hymne over de geboorte van de Heer (vervolg) .....	533
Hymne LVIII Hymne voor de Veertigdagentijd .....	535
Hymne LIX Hymne over het lijden van de Heer .....	537

Hymne LX Hymne voor Pasen .....	540
Hymne LXI Hymne voor de ochtend/hymne voor Pasen .....	544
Hymne LXII Hymne over de paasmaaltijd .....	551
Hymne LXIII Hymne ter nagedachtenis aan de eerste martelaar .....	555
Hymne LXVII Hymne op de Veertigdagentijd .....	558
<b>8. Hymnen vanaf de vierde tot de achtste eeuw .....</b>	<b>562</b>
Aurelius Prudentius Clemens (348-413) .....	563
Caelius Sedulius (eerste helft vijfde eeuw) .....	583
Felix Ennodius (474-521) .....	591
Venantius Fortunatus (530-600) .....	601
Gregorius Magnus (540-604) .....	609
Beda Venerabilis (672-735) .....	631
<b>9. Hymnen en hymnologische psalmen uit de kerkelijke traditie .....</b>	<b>634</b>
De lofzang van Maria .....	635
De lofzang van Zacharias .....	637
De profetie over Johannes .....	639

De lofzang van Simeon .....	641
De zegen van Simeon .....	642
O genadige Schepper van de hemel .....	643
De zon gaat alweer onder als een vurige bal .....	646
U allen, die Christus zoekt .....	647
Licht, dat past bij de eeuwigheid.....	650
Psalm 111 .....	655
Psalm 113 .....	658
Psalm 117 .....	660
Psalm 126.....	661
Psalm 138.....	663
Psalm 147.....	666

#### **10. Hymnen en hymnologische psalmen uit de kerkelijke traditie**

<b>(vervolg)</b> .....	669
Abecedarium van Caelius Sedulius .....	670

Psalm 71:16b-18a .....	681
Psalm 43 in combinatie met Psalm 129 .....	682
Psalm 44 in combinatie met Psalm 130 .....	683
Psalm 89 .....	684
Psalm 34 .....	685
Psalm 61 .....	687
Psalm 48 .....	689
Psalm 65 .....	691
Psalm 31 in combinatie met Psalm 8 .....	692
Psalm 103 .....	695
Psalm 102 .....	697
<b>Noten .....</b>	<b>700</b>
<b>Gebruikte literatuur .....</b>	<b>744</b>
<b>Bronverwijzing illustraties .....</b>	<b>748</b>

---

# Inleiding

---

Deze uitgave met hymnen uit het Nieuwe Testament en de Vroege Kerk werpt nieuw licht op de Vroegchristelijke geloofsbeleving. Niet eerder zijn er in het Nederlands zoveel hymnen bijeengebracht. Dat maakt deze uitgave uniek. Daarnaast heeft de auteur ook *paraenetische* passages uit het Nieuwe Testament toegevoegd. Dit zijn aansporende gedeelten, door de apostelen, net als de hymnen, in een dichterlijke vorm geschreven. Daardoor bezitten deze teksten extra zeggingskracht.

Hymnen en *paraenese* samen zorgen voor een goede balans. Er zijn in deze dwarsligger niet alleen lofprijzingen aanwezig, er zijn ook aansporingen in te vinden. Eigenlijk gaat het hier over twee kernen van Vroegchristelijke geloofsbeleving.

In het Nieuwe Testament is het soms moeilijk om precies af te grenzen waar de lofprijzing begint en eindigt. Lofprijzingen komen vaak spontaan op en ze zijn ook ingebed in de context die eraan voorafgaat en erop volgt. De uitgever van deze hymnenbundel heeft steeds aan de hand van de grondtekst en de context een beredeneerde keuze gemaakt en deze ook verantwoord.

Het lezen van het Nieuwe Testament vanuit de wetenschap dat de lofprijzing een existentieel onderdeel van de geloofsbeleving is geweest in de Vroege Kerk voegt bovendien veel toe. We zien in de hymnen de blijdschap over de verlossing door Christus nog scherper uitkomen dan in een prozatekst. Dit is bijvoorbeeld het geval bij de proloog van het Johannes-evangelie, die ook als een hymne wordt geïnterpreteerd. Maar ook in de aansporingen, die Paulus en de andere apostelen geven aan de gelovigen die zij willen versterken en willen beschermen tegen invloeden van buitenaf. Het christendom was in het ontstaan beslist geen gevestigde orde en ook in de vierde eeuw nog vaak een speelbal van de politiek en het gevestigde heidendom, ondanks de godsdienstvrijheid die het officieel genoot.

Hoe het in deze moeilijke omstandigheden toch kon overleven begrijpen we beter wanneer we deze hymnen en aansporingen lezen en tot ons laten doordringen. In het boek heb ik de volgende indeling gemaakt: hymnen uit het Nieuwe Testament, lofprijzingen uit de tweede en derde eeuw, hymnen uit de vierde tot en met de achtste eeuw. De schrijver van deze dwarsligger hoopt dat de hymnen uit het Nieuwe Testament en uit latere tijd voor velen tot zegen mogen zijn en mogen leiden tot verheerlijking van Jezus Christus, Zoon van God, onze Verlosser. Mag de *paraenese* uit de Vroege Kerk ons ook vandaag aansporen om het te zoeken bij deze Zoon van God, dat is mijn bede en wens.

Apeldoorn,  
prof.dr. M.A. van Willigen

---

# **1. Hymnen, doxologieën en paraenetische passages uit het Nieuwe Testament (eerste eeuw)**

---

---

## Paulus' brief aan de Romeinen

---

*Inleiding.* De brief van Paulus aan de Romeinen geldt qua inhoud als één van de invloedrijkste brieven van het Nieuwe Testament. Het grootste gedeelte van de brief is te beschouwen als een traktaat. Melanchthon noemde de brief in de zestiende eeuw reeds *doctrinae Christianae compendium*, een samenvatting van de christelijke leer.<sup>1</sup> De zondeval door de eerste Adam en de verlossing van de mensheid door de tweede Adam zijn in deze brief op een unieke wijze verwoord.<sup>2</sup> Maar ook de betekenis van de doop komt in deze brief uitgebreid aan de orde in hoofdstuk 6.

De structuur van deze brief is die van een doorlopend betoog, waarin Paulus verschillende geloofsvraagstukken onder de aandacht brengt, waaronder de rechtvaardigmaking, de verzoening en de heiligmaking. Maar naast deze geloofsvraagstukken komt vanaf hoofdstuk 9 ook het Joodse volk in beeld en denkt Paulus in hoofdstuk 9-11 na over de positie die christenen en Joden ten opzichte van elkaar hebben. Augustinus heeft

hier in zijn uitleg op de Romeinenbrief ook aandacht aan gegeven.<sup>3</sup> Mogelijk vormde deze brief, die aan de christenen in Rome gericht was, ook een antwoord op actuele vragen van christenen en Joden binnen de huisgemeenten die er in de eerste eeuw in Rome waren.

Gelet op deze structuur zou men daarom niet direct ook doxologische en hymnologische passages verwachten. Immers, deze brief is allereerst een dogmatisch traktaat waarin de belangrijke kernwaarden van het christelijke geloof worden besproken en uitgelegd en waarin gezocht wordt naar een goede balans tussen heiden-christenen en christenen uit de Joden. In de Romeinenbrief blijkt echter ook dat het gevolgde betoog niet de hele brief blijft aanhouden. Een goed voorbeeld hiervan vinden we in hoofdstuk 8. De toon verandert eigenlijk al vanaf Romeinen 8:14, waar de leiding door Gods Geest wordt belicht, leiding die aan de kinderen van God een geweldig perspectief biedt: ze mogen zich in het vervolg *erfgenamen van God* en zelfs *mede-erfgenamen van Christus* noemen (vers 17). Het hoofdstuk loopt uit op twee bijzondere hymnen op God en op Christus.<sup>4</sup> Tegelijk is er in ditzelfde hoofdstuk 8, voorafgaand aan het slot, sprake van passages die

evengoed de overwinning in Christus bezingen, zoals Romeinen 8:28-30. Het gaat hier niet alleen om een geloofszekerheid, maar ook om een blijmoedig danken van God. De gelovige deelt zijn blijdschap over de overwinning met God die hem kracht geeft. Hier wordt dus ook de relatie van de gelovige met God zichtbaar.

Geven de aangehaalde voorbeelden een indruk van langere passages die doxologisch of hymnologisch te duiden zijn, soms zijn het ook heel korte tekstgedeelten, die spontaan de grootheid van Christus en van God aangeven. Een goed voorbeeld hiervan vinden we in Romeinen 9:5.

Uit hen is Christus<sup>5</sup>  
wat het vlees aangaat,  
Die boven allen is, God,  
te prijzen tot in eeuwigheid!

29 Binnen het betoog passend zijn alleen de eerste twee regels van deze korte hymne. Buiten het betoog vallend en hymnologisch zijn de derde en vierde

regel. De zinsnede ‘die boven alles/allen is’ wordt door Gregorius van Nazianze zelfs als begin en aanhef van zijn indrukwekkende hymne op God gebruikt. De laatste regel ‘te prijzen tot in eeuwigheid’ is ook in de eerste en tweede eeuw een gebruikelijke afsluiting van een dankgebed of doxologie.<sup>6</sup>

Niet direct hymnologisch maar wel doxologisch of poëtisch van karakter zijn sommige passages waarin Paulus een uitweiding geeft over een bepaald thema. Bijvoorbeeld over de kracht van het evangelie (Rom. 1:16-17). Hij had hier heel kort over kunnen zijn, maar hij staat er juist uitgebreid bij stil.

In het Grieks is dit poëtische, hymnologische of doxologische element heel duidelijk terug te zien. In de hieronder gevonden passages volgen we het Grieks steeds op de voet.

---

## Loflied op het evangelie van Christus (Rom. 1:16-17)

> Lezen: Romeinen 1:1-17

---

In dit loflied op het evangelie van Christus bezingt Paulus de kracht van dit evangelie: het is een kracht van God. Hij werkt hierdoor in de harten van allen die geloven. Dit evangelie leidt tot zaligheid voor ieder die gelooft. Het verschil tussen Jood en Griek valt dan helemaal weg. De rechtvaardige zal uit het geloof leven. Dat is de rijke troost van dit loflied, waardoor ook Luther gegrepen werd.

Want ik schaam mij niet  
voor het evangelie van Christus,  
want het is een kracht van God,  
tot zaligheid voor ieder die gelooft.

Eerst voor de Jood, daarna ook voor de Griek. Want:  
Hierin wordt de gerechtigheid van God geopenbaard,  
uit geloof tot geloof, zoals geschreven staat:  
'Maar de rechtvaardige zal uit het geloof leven.'

---

## **God is te kennen uit Zijn scheppingswerk (Rom. 1:20)**

> Lezen: Romeinen 1:18-32

---

Want de dingen van Hem die niet worden gezien worden vanaf de schepping van de wereld begrepen uit alles wat Hij maakte en zó duidelijk ingezien,<sup>7</sup> namelijk Zijn eeuwige kracht en Goddelijkheid.

---

## **Wat rechtvaardigen en onrechtvaardigen wacht (Rom. 2:9-10)**

> Lezen: Romeinen 2:1-11

---

Hoe kort deze passage ook is, zij heeft een rijke inhoud en ook een dichtelijke tegenstelling: verdrukking en benauwdheid zullen ten deel vallen aan onrechtvaardigen. Heerlijkheid, eer en vrede zullen ten deel vallen aan hen die het goede werken door Gods genade.

Verdrukking en benauwdheid zullen komen over de ziel van ieder mens die het kwade teweegbrengt, eerst over de Jood en ook over de Griek.

Heerlijkheid, eer en vrede [zullen komen] over ieder die het goede werkt, eerst over de Jood en ook over de Griek.